

Modèle 100

Oxymètre de Pouls



Manuale d'Utilisation



MEDIAID INC.
17517 Fabrica Way • Cerritos California 90703 USA
Tel.: 714-367-2848 • Fax: 714-367-2852
Web: www.mediaidinc.com
Email: info@mediaidinc.com

POX010-100

Table des Matières

Chapitre 1: Principe d'Utilisation	1
Mode d'Emploi.....	1
Principes d'Oxymétrie.....	1
Calibration Intrinsèque.....	1
Principales Caractéristiques.....	2
Précautions Générales.....	2
Précautions Environnementales.....	2
Précautions Pour la Pile.....	3
Eviter des Complications de l'Appareil et des Lectures Erronées.....	3
Chapitre 2: Caractéristiques, Voyants et Symbols	5
Vue Frontale du Modèle 100.....	5
Vue du Dos du Modèle 100.....	6
LED Afficheur.....	6
Vue d'Haute de l'Oxymètre de Pouls.....	7
Vue Frontale/d'Haute du Capteur Intégré.....	7
Vue Frontale/d'Haute de l'Adaptateur.....	8
Vue de Dos/Basse de l'Adaptateur et du Capteur Intégré.....	8
Symbols.....	9
Chapitre 3: Utiliser le Modèle 100	11
Remplacer la Pile.....	11
Fixer le Capteur Intégré ou l'Adaptateur.....	12
Enlever le Capteur Intégré.....	13
Enlever l'Adaptateur.....	13
Enlever le Clip de Ceinture.....	14
Fixer le Clip de Ceinture.....	14
Allumer le Modèle 100.....	15
Eteindre le Modèle 100.....	15
Mesurer la Saturation en Oxygène et la Fréquence Cardiaque.....	16
Chapitre 4: Entretien du Modèle 100	19
Nettoyer le Modèle 100.....	19
Diagnostic des Pannes.....	19
Chapitre 5: Caractéristiques Techniques de l'Appareil	21
Conditions Environnementales.....	22
Classification de l'Appareil.....	22
Chapitre 6: Garantie Limitée de Mediald Inc	25
Application de la Garantie.....	25
Ce Qui est Couvert par Cette Garantie.....	25
Plan de Correction des Problèmes de Mediald Inc.....	26
Enregistrement du Propriétaire.....	26

Table des Matières

Chapitre 7: Informations Utiles pour l'Utilisateur	27
Informations pour Contacter les Service de Clients	27
Informations Relatives au Produit	27

Chapitre 1:

Principe d'Utilisation

Mode d'Emploi

Le Mediaid Model 100 oxymètre de pouls est conçu pour surveiller la saturation du sang artériel en oxygène et la fréquence du pouls de manière non invasive dans les hôpitaux, les cabinets médicaux, dans les structures d'urgence et pour l'assistance à domicile. Le Modèle 100 n'est pas conçu pour une surveillance constante.

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le Model 100, l'utilisateur devra lire très attentivement les informations contenues dans ce manuel.

Principes d'Oxymétrie

L'oxymètre de pouls Mediaid Modèle 100 est conçu pour mesurer le pourcentage de saturation en oxygène de l'hémoglobine fonctionnelle par rapport à l'hémoglobine totale. La mesure de saturation en oxygène artériel non invasive est obtenue en dirigeant la lumière rouge et infrarouge à travers un lit vasculaire pulsatile.

Les artéριοles pulsatiles dans le canal de la lumière change la quantité de lumière enregistrée par la diode électroluminescente. L'oxymètre de pouls détermine la saturation en oxygène du sang artériel en mesurant la proportion entre les lumières rouge et infrarouge dans la longueur d'onde. Le signal non-pulsatile est éliminé électroniquement en raison des calculs. De cette façon, peau, os, et autres substances non-pulsatiles n'interfèrent pas avec la mesure de saturation d'oxygène artérielle.

Calibration Intrinsèque

L'absorption de la lumière par l'hémoglobine dépend de la longueur d'onde. Les longueurs d'onde rouge et infrarouge de Mediaid sont attentivement testées pendant la fabrication. En plus, l'intensité de diode électroluminescente (LED) enregistrée avec le détecteur est automatiquement réglée pour l'amplitude. Cela permet aux capteurs pour les oxymètre de pouls Mediaid d'être utilisés indifféremment sans calibration.

Principales Caractéristiques

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le Modèle 100 pour la monitorisation continue du patient.

Le Modèle 100 Mediaid est un oxymètre de pouls portable, légère, qui monitorise la saturation en oxygène fonctionnelle et la fréquence cardiaque de manière non invasif.

Le principales caractéristiques du Modèle 100 sont les suivantes:

- Il donne un écran alterné de pourcentage de SpO_2 (% SpO_2) et de la fréquence cardiaque en battements par minute (BPM) sur un afficheur de 3 digits et 7 segments à diode électroluminescente (DEL).
- Il peut être utilisé avec un CAPTEUR INTEGRE ou avec chacun des capteurs Mediaid qui ont une connectique CompuShield à fixer à l'ADAPTATEUR.
- Il augmente la longévité et la fonctionnalité d'oxymètre de pouls grace aux modules que l'on peut enlever et replacer.
- Il est alimenté par une unique pile alcaline AA de 1.5 volt qui permet de travailler pendant environ 14 heures (quand on utilise une pile Duracell Ultra, que l'on conseille).

Précautions Générales

- Conformément à la loi fédérale américaine, seul les médecins sont habilités à utiliser cet appareil ou à en autoriser l'utilisation.
- Avant de se servir de l'appareil, l'utilisateur devra lire très attentivement les informations contenues dans le manuel d'utilisation et tous les documents d'accompagnement.
- On recommande à l'utilisateur de ne pas tenter de modifier ou réparer l'appareil - ce faisant, la garantie ne sera plus valide.
- Se débarrasser de cet appareil conformément aux exigences nationales.
- On recommande à l'utilisateur de suivre tous les avertissements et instructions qui accompagnent le CAPTEUR INTEGRE, l'ADAPTATEUR, et tous les capteurs Mediaid Palco utilisés avec l'ADAPTATEUR.

Précautions Environnementales

- N'utilisez pas l'appareil en présence d'anesthésiques ou d'agents inflammables.
- Ne laissez pénétrer aucun liquide à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez le Model 100 à la lumière ambiante normale.

Principe d'Utilisation

- Evitez la lumière directe ou réfléchie sur la partie du corps sur laquelle le capteur est attaché pour assurer une correcte lecture de l'afficheur et indicateurs.
- N'utilisez pas l'oxymètre près d'appareils d'imagerie par résonance magnétique.
- Si des problèmes d'interférence se vérifient, éloignez l'oxymètre des appareils à émission électromagnétique. Le Modèle 100 est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique EN 60601-1-2.
- N'utilisez pas l'appareil près d'appareils qui émettent particules alpha, particules bêta, neutrons ou microondes.

Précautions Pour la Pile

- Utilisez uniquement des piles alcalines AA à 1.5 volt (on conseille les piles Duracell Ultra). N'utilisez jamais des piles au manganèse, lithium, ou d'autres piles qui ne sont pas spécifiquement recommandées. L'usage de ces piles pourrait causer des dommages à l'oxymètre.
- Ne jàmais se débarrasser des piles dans le feu, ne pas chercher à démonter, chauffer, ou recharger les piles. Ce faisant, les piles peuvent être endommagées et on peut causer des flammes, des blessures, ou de la contamination environnementale.
- Le liquide qui sort de la pile peut causer une inflammation de la peau, ou endommager l'oxymètre. Si la pile diffuse du liquide à l'intérieur de l'appareil, retourner l'oxymètre pour révision.
- Enlever la pile pendant le transport ou si le Modèle 100 ne va pas être utilisé pendant quelques semaines.

Eviter des Complications de l'Appareil et des Lectures Erronées

Pour éviter des complications avec l'appareil et des lectures erronées :

- Coupez les ongles longs, enlevez le vernis à ongle et les ongles artificiels au besoin.
- Introduisez complètement le doigt dans le CAPTEUR INTEGRE
- En utilisant le CAPTEUR INTEGRE, l'oxymètre de pouls et la main du patient doivent être posés sur une surface plate.
- Posez le capteur de manière à ne pas gêner ou serrer le doigt
- Ne restreignez pas la circulation en utilisant un capteur fixé à l'ADAPTATEUR.

Principe d'Utilisation

- N'appliquez le capteur que sur une extrémité bien irriguée.
- Ne posez pas le capteur sur des extrémités qui ont des tensiomètres ou des cathéters artériels ou veineux.
- Evitez les endroits qui peuvent comprimer le retour veineux.
- Si possible, gardez le capteur à la hauteur du cœur.
- Vérifiez la présence de colorants intra vasculaires qui peuvent avoir des conséquences sur les lectures de l'oxymètre.
- Eteignez les lumières très vives, telles les lampes au xénon, si elles nuisent au fonctionnement du capteur. Si l'emploi de ces lumières est obligatoire, couvrez l'endroit où est placé le capteur d'un tissu opaque.
- Rangez soigneusement les fils électriques du capteur.
- Evitez d'exercer une tension excessive sur le capteur ou sur le câble du capteur.
- Tenez compte des conditions qui influencent la courbe de dissociation de l'hémoglobine au moment d'interpréter les lectures de l'oxymètre (comme les colorants intra vasculaires).
- Restreignez les mouvements du patient au minimum.
- Si l'oxymètre n'est pas utilisé, n'enroulez pas le câble du capteur à l'appareil.

Chapitre 2:

Caractéristiques, Voyants et Symbols

Vue Frontale du Modèle 100

A. Système de Débranchement du Module

Le mécanisme de DEBRANCHEMENT DU MODULE permet de débrancher le module du CAPTEUR INTEGRE ou de l'ADAPTATEUR de Modèle 100.

B. Connectique du Module

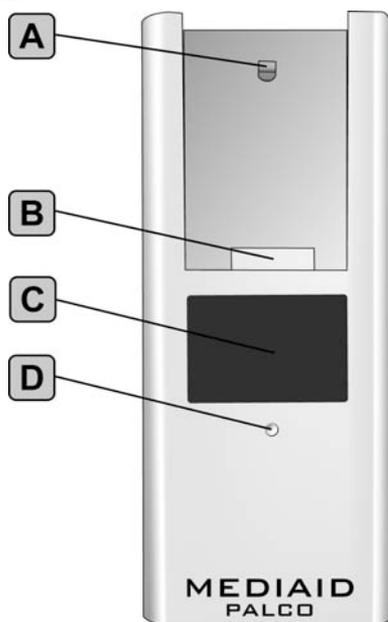
La CONNECTIQUE DU MODULE connecte le module du CAPTEUR INTEGRE ou de l'ADAPTATEUR au Modèle 100.

C. Afficheur à LED

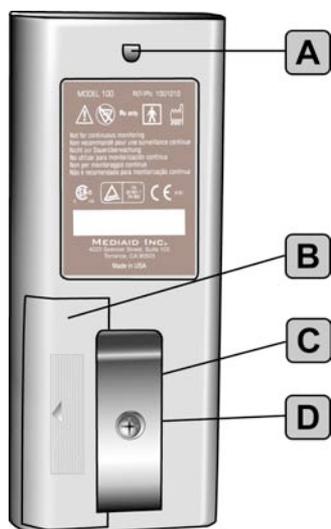
Le AFFICHEUR À LED montre alternativement les valeurs de la fréquence cardiaque et de la saturation en oxygène. Le AFFICHEUR À LED montre même les numéros des codes d'erreurs et les fonctions.

D. Voyant Visuel du Pouls

Le VOYANT LUMINEUX DU POULS est un LED orange qui éclaire avec chaque pulsation détecté par le Modèle 100.



Vue du Dos du Modèle 100



A. Système de Débranchement du Module

Le mécanisme de DEBRANCHEMENT DU MODULE permet de débrancher le module du CAPTEUR INTEGRE ou de l'ADAPTATEUR de Modèle 100.

B. Compartiment à Pile

Le COMPARTIMENT A PILE porte une seule pile alcaline AA de 1.5 volt qui alimente le Modèle 100.

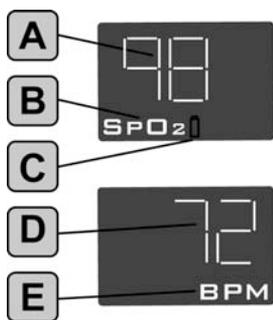
C. Clip de Ceinture

Le CLIP DE CEINTURE amovible permet de transporter confortablement le Modèle 100.

D. Vis de Fixation du Clip de Ceinture

La VIS DE FIXATION DU CLIP DE CEINTURE fixe le CLIP DE CEINTURE au Modèle 100.

Afficheur à LED



A. Ecran de la Saturation en Oxygène

L'ECRAN DE LA SATURATION EN OXYGENE montre les valeurs de la saturation en oxygène.

B. Voyant de la Saturation en Oxygène

Le VOYANT DE LA SATURATION EN OXYGENE s'allume chaque fois que la valeur de la saturation en oxygène apparaît sur l'afficheur.

C. Voyant de Pile Faible

Le VOYANT DE PILE FAIBLE s'allume chaque fois que le temps d'activité restant de la pile est moins de 30 minutes.

D. Ecran de la Fréquence Cardiaque

L'ECRAN DE LA FREQUENCE CARDIAQUE montre les valeurs de la fréquence cardiaque.

E. Voyant de la Fréquence Cardiaque

Le VOYANT DE LA FREQUENCE CARDIAQUE s'allume chaque fois que le valeur de la fréquence cardiaque apparaît sur l'afficheur.

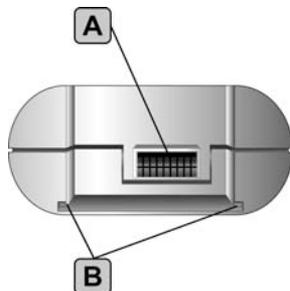
Vue d'Haute de l'Oxymètre de Pouls

A. Connectique du Module

La CONNECTIQUE DU MODULE connecte le module du CAPTEUR INTEGRE ou de l'ADAPTATEUR au Modèle 100.

B. Guides d'Insertion

Les GUIDES D'INSERTION permettent d'aligner les LANGUETTES D'INSERTION sur le CAPTEUR INTEGRE ou sur l'ADAPTATEUR pour fixer le module à l'appareil.



Vue Frontale/d'Haute du Capteur Intégré

A. Levier Supérieur du Capteur

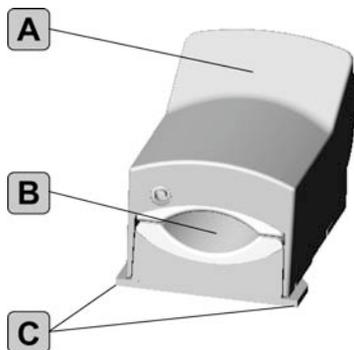
Le LEVIER SUPERIEUR DU CAPTEUR doit être pressé pour introduire le doigt dans le capteur. Si on presse le LEVIER SUPERIEUR DU CAPTEUR quand le CAPTEUR INTEGRE est attaché à l'appareil, le Modèle 100 s'allume.

B. Zone d'Insertion du Doigt

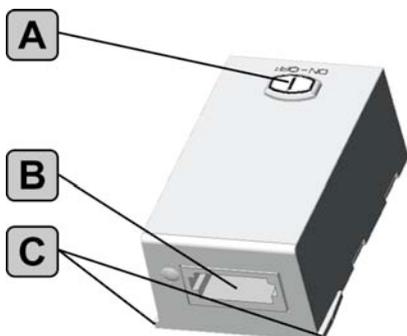
La ZONE D'INSERTION DU DOIGT est l'endroit du capteur où l'on insert le doigt ou le pouce.

C. Languettes d'Insertion

Les LANGUETTES D'INSERTION s'alignent avec les GUIDES D'INSERTION sur l'oxymètre de pouls pour permettre un propre fixation.



Vue Frontale/d'Haute de l'Adaptateur



A. Touche On/Off de l'Adaptateur

La TOUCHE ON/OFF DE L'ADAPTATEUR allume l'oxymètre quand l'ADAPTATEUR est fixé.

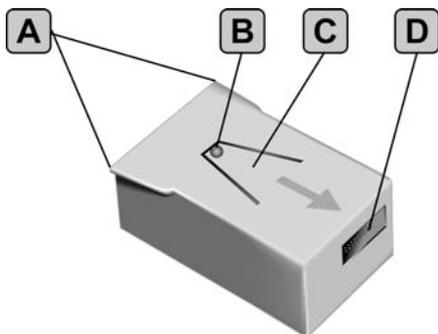
B. Languettes d'Insertion

Les LANGUETTES D'INSERTION s'alignent avec les GUIDES D'INSERTION sur l'oxymètre de pouls pour permettre une fixation correcte.

C. Connectique CompuShield

La Connectique CompuShield connecte un Capteur Mediaid Palco ad'hoc avec l'ADAPTATEUR.

Vue de Dos/Basse de l'Adaptateur et du Capteur Intégré



A. Clip du Ressort

La CLIP DU RESSORT fixe le CAPTEUR INTEGRE ou l'ADAPTEUR à l'oxymètre.

B. Système de Débranchement du Module

Le mécanisme de DÉBRANCHEMENT DU MODULE permet de débrancher le module du CAPTEUR INTEGRE ou de l'ADAPTATEUR de Modèle 100.

C. Languettes d'Insertion

Les LANGUETTES D'INSERTION s'alignent avec les GUIDES D'INSERTION sur l'oxymètre de pouls pour permettre une fixation correcte.

D. Connectique Postérieure

La CONNECTIQUE POSTERIEURE connecte électriquement le CAPTEUR INTEGRE ou l'ADAPTATEUR à l'oxymètre.

Symbols

Symbols

Définition



Touche ON/OFF DE L'ADAPTATEUR

SpO2

VOYANT DE LA SATURATION EN OXYGENE

BPM

VOYANT DE LA FREQUENCE CARDIAQUE



VOYANT DE PILE FAIBLE



SYMBOLE DE POLARITE DE LA PILE



Attention: Consultez les documents d'accompagnement



Ne résiste pas aux anesthésiques



Pièce appliquée type BF



Date de construction

RX Only

Rx seulement - conformément à la loi fédérale américaine, seul les médecins sont habilités à utiliser cet appareil ou à en autoriser l'utilisation

Chapitre 3:

Utiliser le Modèle 100

Remplacer la Pile

Le Modèle 100 est alimenté par une seule pile alcaline de 1.5 volts type AA qui fait fonctionner l'appareil pour approximativement 14 heures (en utilisant une pile Duracell Ultra)

Pour remplacer la pile, procédez de la manière suivante:

ATTENTION

Suivez toujours les précautions décrites dans "Précautions Pour la Pile" dans le Chapitre 1.

1. Pressez doucement sur la porte du COMPARTIMENT A PILE et poussez-le de l'oxymètre.
2. Insérez la pile. Positionnez la pile en suivant le symbole de la POLARITE DE PILE dans le compartiment.
3. Insérez la languette sur la porte du COMPARTIMENT À PILE dans le

COMPARTIMENT À PILE et glissez la porte en place.

Compartiment à Pile



Fixer le Capteur Intégré ou l'Adaptateur

Pour fixer le CAPTEUR INTEGRE ou l'ADAPTATEUR au Modèle 100, procédez de la manière suivante:



FIGURA 1



FIGURA 2

ATTENTION

Pour avoir des lectures d'oxymétrie précises, choisissez un oxymètre de pouls Mediald Palco et un capteur appropriés au type d'usage.

NOTE

Le CAPTEUR INTEGRE ou l'ADAPTATEUR peuvent rester connectés à l'oxymètre quand on ne l'utilise pas. capteur appropriés au type d'usage.

1. Posez le module du CAPTEUR INTEGRE ou de l'ADAPTATEUR dans l'oxymètre en positionnant la CONNECTIQUE POSTERIEURE du module vers la CONNECTIQUE DU MODULE de l'appareil. (Figure 1).
2. Glissez le module du CAPTEUR INTEGRE ou de l'ADAPTATEUR complètement dans l'oxymètre (Figure 2).

Les LANGUETTES D'INSERTION à la fin du module se fixent avec les GUIDES D'INSERTION dans l'appareil.

Enlever le Capteur Intégré

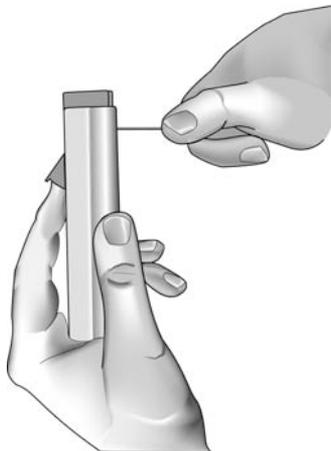


FIGURA 3

Pour enlever le CAPTEUR INTEGRE de Modèle 100, procédez de la manière suivante:

1. Trouvez le mécanisme de DEBRANCHEMENT DU MODULE derrière l'appareil (juste sur l'étiquette).
2. Poussez la pointe d'une agrafe à papier dans le mécanisme de DEBRANCHEMENT DU MODULE et en même temps poussez doucement vers le haut le LEVIER SUPERIEUR DU CAPTEUR (Figure 3) tant que le CAPTEUR INTEGRE est débranché.
3. Glissez le CAPTEUR INTEGRE en dehors de l'oxymètre de pouls.

Enlever l'Adaptateur

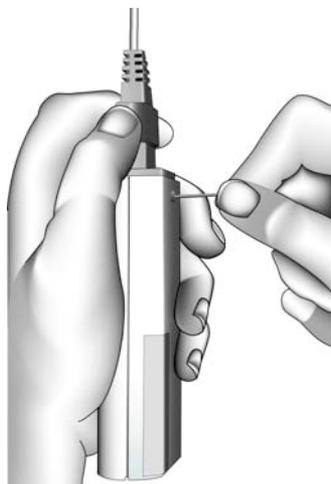


FIGURA 4

Pour enlever l'ADAPTATEUR de Modèle 100, procédez de la manière suivante:

1. Trouvez le mécanisme de DEBRANCHEMENT DU MODULE derrière l'appareil (juste sur l'étiquette).
2. Poussez la pointe d'une agrafe à papier dans le mécanisme de DEBRANCHEMENT DU MODULE et en même temps poussez doucement vers le haut l'ADAPTATEUR ou tirez vers le haut le capteur attaché à l'ADAPTATEUR (Figure 4).
3. Glissez l'ADAPTATEUR en dehors de l'oxymètre de pouls.

Enlever le Clip de Ceinture

Pour enlever le CLIP DE CEINTURE de Modèle 100, procédez de la manière suivante:

1. Utilisez un tournevis n.1 Jeweler's (Petit Phillips) pour enlever la Vis de Fixation du Clip de Ceinture.
2. Enlever le CLIP DE CEINTURE de l'oxymètre.

Fixer le Clip de Ceinture

Si le CLIP DE CEINTURE a été enlevé de l'appareil, procédez de la manière suivante pour la fixer:

1. Posez la partie plate du CLIP DE CEINTURE sur le dos de l'oxymètre en alignant les trous de vis sur le CLIP DE CEINTURE et sur l'oxymètre.
2. Posez la VIS DE FIXATION DU CLIP DE CEINTURE dans le trou du CLIP DE CEINTURE.
3. Utilisez un tournevis n.1 Jeweler's (Petit Phillips) pour serrer la VIS DE FIXATION DU CLIP DE CEINTURE.



Allumer le Modèle 100

Pour allumer le Modèle 100 procédez de la manière suivante:

- Si le CAPTEUR INTEGRE est attaché, pressez le LEVIER SUPERIEUR DU CAPTEUR du Modèle 100 tant que l'appareil s'allume.
- Si l'ADAPTATEUR est attaché, pressez la touche ON/OFF de l'ADAPTATEUR.

L'oxymètre effectue des tests pour vérifier la présence du capteur, les fonctions internes et la pile. L'AFFICHEUR à LED montre trois tirets (- - -) pendant les tests d'allumage qui durent 1-2 secondes.

Lorsque l'oxymètre a passé avec succès les tests d'allumage, l'appareil commence à mesurer la saturation en oxygène et la fréquence cardiaque. Si la pile est faible, l'INDICATEUR DE PILE FAIBLE s'allumera. En cas d'autres dysfonctionnements, l'AFFICHEUR montrera un code d'erreur. Voir la section "Diagnostic de Pannes", dans le Chapitre 4, pour interpréter les codes d'erreur.

Eteindre le Modèle 100

Pour éteindre l'oxymètre de pouls, procédez de la manière suivante:

- Si le CAPTEUR INTEGRE est attaché, enlevez le doigt de capteur.
- Si l'ADAPTATEUR est attaché, pressez la touche ON/OFF ou déconnectez le capteur de l'ADAPTATEUR.

L'appareil s'éteint automatiquement s'il ne détecte pas la saturation en oxygène ou la fréquence cardiaque ou si le doigt n'est pas positionné correctement.

ATTENTION

Afin d'assurer sa propre sécurité et le bon fonctionnement de l'oxymètre, l'utilisateur doit se conformer à toutes les instructions, informations et mises en garde stipulées dans le présent manuel et dans tous les documents qui accompagnent les accessoires.

Mesurer la Saturation en Oxygène et la Fréquence Cardiaque

Le Modèle 100 montre les données d'oxymétrie chaque fois que le capteur est appliqué au patient et l'endroit de monitorisation est bien irrigué. Les données d'oxymétrie peuvent être vérifiées sur l'AFFICHEUR de la manière suivante:

- Les valeurs de la saturation en oxygène apparaissent sur l'AFFICHEUR pendant 7.5 secondes.
- Les valeurs de la fréquence cardiaque apparaissent sur l'AFFICHEUR pendant 2.5 secondes.

Afin de mesurer les données d'oxymétrie, procédez comme décrit ci-dessous :

1. Appliquez le capteur au patient. Insérez le doigt dans le CAPTEUR INTEGRE ou appliquez le capteur attaché à l'ADAPTATEUR.

ATTENTION

Il n'y a pas des parties utiles pour l'utilisateur dans l'appareil. Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil - toutes les tentatives d'ouvrir l'appareil annuleront la garantie Medaid Inc. Référez-vous à la section "Plan Medaid Inc de Correction des Problèmes", dans le Chapitre 6, pour informations de maintenance. doit se conformer à toutes les instructions, informations et mises en garde stipulées dans le présent manuel et dans tous les documents qui accompagnent les accessoires.

2. Pressez la touche ON/OFF pour allumer le Modèle 100 si l'ADAPTATEUR est

attaché. L'AFFICHEUR montrera trois tirets (- - -) pendant 1 à 2 secondes pendant que l'oxymètre effectue les tests d'allumage.

3. Ajustez la position du capteur si le VOYANT DE POULS ne clignote pas.

Après les tests d'allumage, le Modèle 100 montre les informations suivantes:

- Le VOYANT VISUEL DU POULS clignote avec chaque pulsation détectée par l'oxymètre.
- Les valeurs de SpO₂ apparaissant sur l'AFFICHEUR quand le VOYANT DE LA SATURATION EN OXYGENE s'allume.
- Les valeurs de la fréquence cardiaque apparaissent sur l'AFFICHEUR quand le VOYANT DE LA FREQUENCE CARDIAQUE s'allume.

Les conditions suivantes surviennent si le Modèle 100 ne peut pas détecter le pouls ou la saturation en oxygène:

Utiliser le Modèle 100

- Si l'appareil ne peut pas détecter le pouls (mais il peut détecter la saturation en oxygène), trois tirets (- - -) apparaissent sur l'AFFICHEUR chaque fois que le VOYANT DE POULS s'allume.
- Si l'appareil ne peut pas détecter la saturation en oxygène (mais il peut détecter le pouls), trois tirets (- - -) apparaissent sur l'AFFICHEUR chaque fois que le VOYANT DE LA SATURATION EN OXYGENE s'allume.

Code d'Erreur	Description	Solution
2	L'oxymètre de pouls ne s'éteint pas	Enlever la pile et contacter l'Assistance Technique
3	La pile doit être remplacée.	Remplacer la pile. Contacter l'Assistance Technique si cette opération ne résoud pas le problème.
7,8	L'Adaptateur, le Capteur connecté à l'Adaptateur ou le Capteur Intégré ne fonctionnent pas correctement.	Remplacer le Capteur Intégré ou le Capteur connecté à l'Adaptateur avec un Capteur qui fonctionne correctement. Remplacer l'Adaptateur si cela ne résoud pas le problème. Si le problème persiste, contacter l'Assistance Technique.
11	L'oxymètre ne peut pas détecter le module du capteur, parce-que le capteur ne fonctionne pas correctement ou parce que le capteur n'est pas bien connecté.	Enlever et fixer à nouveau le Capteur Intégré, le Capteur connecté à l'Adaptateur ou l'Adaptateur même. Si le problème persiste, contacter l'Assistance Technique.
4,6,9,10,12,13,14,15	Un problème interne s'est produit.	Contacteur l'Assistance Technique

TABLEAU 1

- Si l'appareil ne peut pas détecter le pouls et la saturation en oxygène, le Modèle 100 s'éteint automatiquement.

Chapitre 4:

Entretien du Modèle 100

Nettoyer le Modèle 100

On peut nettoyer l'oxymètre de pouls Modèle 100, le CAPTEUR INTEGRE et l'ADAPTATEUR à l'aide d'un chiffon imbibé d'alcool isopropylique ou de glutaraldéhyde, ou avec de l'eau et savon. Ne plongez pas l'appareil dans des liquides et évitez de laisser pénétrer des liquides dans l'oxymètre. Evitez les détergents abrasifs ou qui contiennent de la soude caustique, car ils risquent d'endommager le boîtier ou les capteurs. Faites très attention de ne pas érafler la surface lorsque vous nettoyez l'écran de l'AFFICHEUR.

Diagnostic des Pannes

Toutes les fois qu'il y a une erreur, l'oxymètre de pouls montre les lettres *E r r* (erreur) pendant 2 secondes et le code d'erreur pendant 2 secondes. Les messages d'erreur apparaissent sur l'AFFICHEUR trois fois, après quoi l'oxymètre s'éteint.

Le Tableau 1 explique les messages des codes d'erreur et il donne les solutions possibles aux problèmes décrits par les messages.

Tableau 1

Si des autres codes d'erreur apparaissent, contacter l'Assistance Technique.

Chapitre 5:

Caractéristiques Techniques de l'Appareil

Généralités	Taille: 12 x 4.67 x 2.46 cm Poids: 113 g avec Adaptateur 111 g avec Capteur intégré (le poids inclus la pile)
Afficheur	Type: Afficheur LED à 3 chiffres, 7 segments
Intervalles de l'Afficheur	SpO ₂ : toutes les 7.5 secondes BPM: toutes les 2.5 secondes
Résolution	SpO ₂ : 1% Pouls: 1 BPM
Echelle	SpO ₂ : 20 à 100% Pouls: 25 à 250 BPM
Précision	SpO ₂ : 100 à 70%, ±2% 69 à 60%, ±3% < 60%, non spécifié Pouls: 25 à 200 BPM, ±2 BPM, ou 2% (Quel que soit le majeur) 200 BPM, ±3%
Temps de Réponse	SpO ₂ : 8 secondes pour 80% de patients Pouls: 8 secondes pour 80% de patients

Capteurs

Le Capteur Intégré ou tous les capteur Mediaid Palco avec Compushield Connectique pour l'usage avec l'Adaptateur sont compatibles avec le Modèle 100.

Lumière Rouge Logueur d'onde: 660, ±2 nm

Energie: 60 uW

Lumière Infrarouge Longueur d'onde: 910, ±10 nm

Energie: 150 uW

Caractéristiques Techniques de l'Appareil

Alimentation	Type de Pile:	Une pile alcaline AA de 1.5 volt (Duracell Ultra conseillée)
	Autonomie de la Pile:	Environ 14 heures (si on utilise Duracell Ultra)

NOTE: L'autonomie de la pile dépend de sa conditions d'utilisation et de sa marque.

NOTE

Ce produit est vendu par
Palco Laboratories Inc.
(mentionné comme Palco
Labs) selon les conditions
de garantie ici décrit.

Conditions Environnementales

Température de Fonctionnement 0° - 40° C

**Température de
Rangement/Transport** -40° - 70° C

Humidité Relative 30 - 75%

**Humidité Relative de
Rangement/Transport** 10 - 100% (condensation incluse)

Pression Atmosphérique 700 - 1060 hPa

**Pression Atmosphérique de
Rangement/Transport** 500 - 1060 hPa

Classification de l'Appareil

L'oxymètre de pouls Model 100 de Mediaid Palco est classé conformément aux normes CAN/CSA C22.2 No. 601-1, IEC 601-1, Partie 1, Section 1, Sous-classe 5, comme décrites ci-dessous :

- * Type de protection contre les chocs électriques:
Alimentation interne, pièces appliquées type BF.
- Degré de protection contre l'entrée dangereuse d'eau:

Caractéristiques Techniques de l'Appareil

Appareil ordinaire.

- Degré de sécurité de l'utilisateur en présence d'anesthésiques inflammables mélangés avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux :

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en présence d'anesthésiques inflammables, de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.

Chapitre 6:

Garantie Limitée de Mediaid Inc.

Application de la Garantie

Cette garantie couvre uniquement le Modèle 100 de Mediaid et les accessoires mentionnés. Elle ne s'étend pas à d'autres produits ou composantes que le client utilise en combinaison avec les produits Mediaid. Cette garantie ne s'applique pas si le fabricant détermine que les dommages au produit ont été occasionnés par usage abusif, mauvais usage, usage impropre, accident, négligence, altération ou à la suite de réparation ou d'une modification effectuée par quelqu'un d'autre qu'un technicien autorisé par Mediaid Inc. L'ouverture du boîtier scellé ou l'altération du numéro de série annulera la garantie. L'usage de l'appareil de manière contraire ou non conforme au manuel d'usage annulera aussi la garantie.

Ce Qui est Couvert par Cette Garantie

Mediaid Inc. garantit que le Modèle 100 accompagné par cette garantie est conforme aux indications de fabricant et devrait être exempt de tous défauts de fabrication et de matériaux pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat originale. Piles et accessoires sont exclus de cette garantie.

Le CAPTEUR INTEGRE et l'ADAPTATEUR sont couverts par une garantie conformément aux informations spécifiées dans les documents d'accompagnement. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil lors de son transport, qui tombent sur la responsabilité de la société de transport. Il n'y a pas de garanties, exprimées ou implicites, qui étendent les garanties ci-décrites. Cette garantie vous donne des droits légaux. Vous pouvez avoir d'autres droits légaux qui changent d'état à état (ou de pays à pays).

Mediaid Inc. ne pourrait pas être tenu responsable des dommages accidentels ou de dommages qui sont la conséquence de la non habilitation de l'utilisateur à utiliser le produit.

Plan de Correction des Problèmes de Mediaid Inc.

Si votre produit Mediaid s'avère défectueux, contactez Mediaid Inc au:

001 (714) 367 2848

info@mediaidinc.com

Ayez votre numéro de modèle et votre numéro de série en main quand vous téléphonez. Mediaid Inc. émettra ensuite un Numéro d'Autorisation de Retour (NAR).

Envoyez votre appareil emballé soigneusement dans sa boîte (ou une boîte semblable) et incluez votre Numéro d'Autorisation de Retour (NAR).

Mediaid Inc. réparera toute malfaçon et réparera ou remplacera (à notre choix) toute pièce défectueuse par une pièce neuve ou remise à neuf. Pour les réparations qui ne sont pas garanties, le client recevra une facture de frais de réparation en vigueur au moment de la réception par Mediaid Inc. et tous les frais de transport devront être assumés par le client.

TOUJOURS LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION.

Les informations contenues dans le Manuel d'Utilisation aideront l'utilisateur à éviter un mauvais usage de l'appareil et à assurer la sécurité des patients. L'usage de l'appareil de manière contraire ou non conforme au manuel d'utilisation annulera la garantie.

Enregistrement du Propriétaire

Afin d'aider Mediaid Inc. à vous servir mieux, veuillez remplir la carte d'enregistrement de la garantie incluse et la retourner à:

**Mediaid Inc
17517 Fabrica Way, Suite H
Cerritos, CA 90703 USA**

Chapitre 7:

Informations Utiles pour l'Utilisateur

Informations pour Contacter les Service de Clients

Pour des renseignements sur d'autres produits de Mediaid Inc., veuillez visiter le site www.mediaidinc.com ou nous contacter aux:

Service Clients

17517 Fabrica Way, Suite H
Cerritos, CA 90703 USA

Bureau de Retours

17517 Fabrica Way, Suite H
Cerritos, CA 90703 USA

Téléphone

001 (714) 367 2848 (international)

Fax

001 (714) 367 2852 (international)

Email

info@mediaidinc.com

Informations Relatives au Produit

Dans le but de mieux aider ses clients, Mediaid Inc. recommande à tous les utilisateurs d'écrire toutes les informations relatives au produit et à la garantie dans l'espace ci-dessous:

